

Information Note about Website Cookies

This Information Note is prepared by Gürok Turizm ve Madencilik A.Ş. (hereinafter referred to as "Gürallar") domiciled in Eskişehir Karayolu Üzeri 5. km Merkez/Kütahya, acting as a Data Controller, within the scope of the Law No. 6698 on the Protection of Personal Data ("PPD") and the "Communiqué on Procedures and Principles to Be Followed in Fulfilling Obligation to Inform".

Gürallar uses *cookies* to provide convenience to users who visit the website and to provide efficiency in transactions such as shopping. Cookies are small text files that a website sends to your computer by internet network server through your browser. When a connection is established between your browser and the server, the website recognizes you through cookies.

The web page sends "cookies" to your computer, however cookies cannot provide data from your computer's memory or from cookie files created by other web pages. Cookies are not harmful for your system. Gürallar may use "cookies" to collect information on the private websites you have visited and the services you have benefited on our website. Gürallar may match the information collected from the member through the website either online and offline, at different times or via different ways and may use this information together with any other information from other sources, such as third parties. Gürallar may place a third-party cookie in the browser in order to identify the member while presenting these ads. Concurrent visits to the website are facilitated with this application.

You may automatically decline cookies by changing the settings of your internet browser or you can have your browser notify you when a cookie is sent to your computer. By applying default settings on your browser, you generally accept all cookies. If you block cookies, you may not be able to use certain features or applications offered on this website. It may also have consequences such as not being able to benefit from certain services offered on the website. In the table below you can find the addresses of pages containing information about cookies of frequently used browsers:

Google Chrome	http://www.google.com/support/chrome/bin/answer.py?hl=en&answer=95647
Internet Explorer	https://support.microsoft.com/en-us/help/17442/windows-internet-explorer-delete-manage-cookies
Mozilla Firefox	http://support.mozilla.com/en-US/kb/Cookies
Safari:	https://support.apple.com/kb/ph19214?locale=tr_TR

Gürallar may stop using existing cookies; it can change their types or functions or add new cookies. In this respect, the content of this information note can be updated by Gürallar, if required.

Your personal data acquired through cookies are collected through electronic media and processed automatically based on the legitimate interests of the data controller and your

explicit consent for legal reasons, pursuant to Article 5 of the Law on Protection of Personal Data and provided that they do not damage the fundamental rights and freedoms of the Data Subject. These data, may be disclosed to third parties whom Gürallar procures service from, their affiliates, business partners and/or group companies and may be stored in servers outside or inside Turkey.

Acting as a Data Subject, you may submit your requests within the scope of Article 11 of PPD Law, in accordance with the "Comminuque on the Principles and Procedures for the Request to Data Controller", to Gürok Turizm ve Madencilik A.Ş. domiciled in Eskişehir Karayolu Üzeri 5. km Merkez/Kütahya in writing or through the methods envisaged under the aforementioned communiqué.

Aufklärungstext über Website- Cookies

Dieser Aufklärungstext wurde von Gürok Turizm ve Madencilik A.Ş. mit Sitz unter Eskişehir Karayolu Üzeri 5. km Merkez Kütahya (im Folgenden "Gürallar" genannt) im Rahmen des Gesetzes Nr. 6698 über den Schutz personenbezogener Daten ("KVKK") und "Komminiqué über die Verfahren und Grundsätze, die bei der Erfüllung der Beleuchtungsverpflichtung zu befolgen sind" erstellt.

Gürallar verwendet Cookies, um den Benutzern, die die Website besuchen, Bequemlichkeit zu bieten und um die Effizienz bei Transaktionen wie z.B. dem Einkaufen zu erhöhen. Cookies sind kleine Datendateien, die von Ihrem Internet-Netzwerkserver über Ihren Browser auf Ihrem Computer abgelegt werden. Wenn eine Verbindung zwischen Ihrem Browser und dem Server hergestellt wird, erkennt die Website Sie durch Cookies.

Die Webseite sendet "Cookies" an Ihren Computer, und Cookies können keine Daten aus dem Speicher Ihres Computers oder von anderen Webseiten erstellte Cookie-Dateien liefern. Cookies schaden Ihrem System nicht. Gürallar kann "Cookies" verwenden, um Informationen zu sammeln, wie z.B. die speziellen Website-Bereiche, die Sie besuchen, und die Dienstleistungen, die Sie auf unserer Website nutzen. Gürallar kann die vom Mitglied auf der Website gesammelten Informationen auf verschiedene Weise abgleichen, wie z.B. online und offline gesammelte Informationen, und kann diese Informationen mit Informationen aus anderen Quellen, wie z.B. von Dritten, verwenden. Gürallar kann ein Cookie von Dritten im Browser platzieren, so dass das Mitglied während der Bereitstellung dieser Anzeigen erkannt werden kann. Mit dieser Anwendung werden wiederholte Besuche auf der Website erleichtert.

Sie können Cookies nicht akzeptieren, indem Sie die Einstellungen Ihres Internetbrowsers ändern, oder Sie können Ihren Browser darauf hinweisen lassen, wenn ein Cookie an Ihren Computer gesendet wird. Indem Sie die Einstellungen Ihres Browsers auf den ursprünglichen Zustand zurücksetzen, akzeptieren Sie im Allgemeinen alle Cookies. Wenn Sie Cookies verhindern, kann es vorkommen, dass Anwendungen und Funktionen, die Sie auf unserer Website finden, nicht wie gewünscht funktionieren. Dies kann auch Folgen haben, wie z.B. die Unmöglichkeit, bestimmte auf der Website angebotene Dienste zu nutzen. In der folgenden Tabelle finden Sie die Adressen der Seiten häufig verwendeter Browser, die Informationen über Cookies enthalten:

<u>Google Chrome</u>	http://www.google.com/support/chrome/bin/answer.py?hl=en&answer=95647
<u>Internet Explorer</u>	https://support.microsoft.com/en-us/help/17442/windows-internet-explorer-delete-manage-cookies
<u>Mozilla Firefox</u>	http://support.mozilla.com/en-US/kb/Cookies
<u>Safari:</u>	https://support.apple.com/kb/ph19214?locale=tr_TR

Die Firma Gürallar kann die Verwendung bestehender Cookies einstellen, deren Typen oder Funktionen ändern oder neue Cookies hinzufügen. Daher kann dieser Beleuchtungstext bei Bedarf von Gürallar aktualisiert werden.

Ihre persönlichen Daten, die Sie mit Cookies erhalten haben, beruhen auf dem legitimen Interesse des für die Datenverarbeitung Verantwortlichen und Ihrer ausdrücklichen Zustimmung aus rechtlichen Gründen, vorausgesetzt, dass Sie die Grundrechte und -freiheiten der Person gemäß Artikel 5 des Gesetzes zum Schutz personenbezogener Daten nicht beeinträchtigen.

werden durch Medien gesammelt und automatisch verarbeitet. Diese Daten mit einer dritten Partei, die Dienstleistungen Gürallar, verbundene Unternehmen, Geschäftspartner und / oder eine Gruppe von Unternehmen innerhalb oder außerhalb der Türkei erhalten, können mit dem Server geteilt und auf dem Server gespeichert werden.

Sie können Ihre Anfragen der betreffenden Person gemäß Artikel 11 des Gesetzes zum Schutz personenbezogener Daten an die Adresse von Gürok Turizm ve Madencilik AŞ (Eskişehir Karayolu Üzeri 5. km Merkez Kütahya) schriftlich oder mittels der in der oben genannten Mitteilung vorgesehenen Methoden gemäß dem "Kommuniqué über die Antragsverfahren und Grundsätze für den Datenschutzbeauftragten" einreichen.

ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ТЕКСТ О КУКИ-ФАЙЛАХ (СОOKIE-ФАЙЛЫ)

Данный текст, в соответствии со ст. No 6698 Закона о защите Персональных Данных (ЗЗПД) и «Уведомление о процедурах и принципах, которые необходимо соблюдать при выполнении обязательства по информированию и освещению», в качестве контроллера данных, был подготовлен Компанией «Гюрок» Туризм ве Маденджилик Аноним Ширкети (Gürok Turizm ve Madencilik A.Ş.), адресс: Eskişehir Karayolu Üzeri 5. km Merkez Kütahya, в дальнейшем называемая «Гюраллар».

«Гюраллар» использует куки-файлы (cookie- файлы) для удобства пользователей, посещающих наш веб-сайт и для обеспечения эффективности таких операций, как покупки. Куки-файлы (cookie-файлы) - это небольшие файлы данных, размещаемые на вашем компьютере сервером Интернет сети через ваш браузер. Веб-сайт использует cookie-файлы, чтобы узнать пользователя, когда между браузером и сервером устанавливается соединение.

С веб-страницы куки-файлы отправляются на ваш компьютер и заносятся в файлы памяти вашего компьютера, при этом, данные из файлов, не могут предоставлять данные памяти вашего компьютера или файлы-cookie, созданные другими веб-страницами. Куки-файлы не могут

повредить системе вашего компьютера. «Гюраллар» может использовать «куки» для сбора информации, такой как специальные отделы сайта, которые вы посещаете и услуги, которые вы используете на нашем сайте. «Гюраллар» может сопоставлять информацию, полученную от посетителя сайта различными способами, например информацию, собираемую онлайн и офлайн, также может сопоставлять эту информацию с информацией полученной с других источников. «Гюраллар» может разместить сторонние cookie-файлы в браузере, для того чтобы они могли распознать посетителя. С помощью этого приложения, облегчаются повторные посещения сайта. Они могут сопоставлять данную информацию, собранную от посетителей сайта и использовать эти данные для третьих лиц, вместе со всей информацией, полученной из различных источников. «Гюраллар», рекламирует приложение для того, чтобы посетители могли быть в курсе и могли поместить информацию третьих лиц. В связи с этим приложением облегчаются повторные посещения сайтов.

Изменив настройки вашего интернет-браузера, Вы можете не принимать cookie-файлы, или же сделать так, чтобы ваш браузер предупреждал вас об опрвлении cookie-файла. Возвращая настройки браузера в исходное состояние, вы обычно принимаете все cookie-файлы. Если Вы запретите использование cookie-файлов, приложения и функции, с которыми вы столкнетесь на сайте, не смогут работать должным образом. Также это может привести к таким последствиям, как невозможность воспользоваться некоторыми услугами, предлагаемыми на сайте. В таблице ниже, Вы найдете адреса страниц часто используемых браузеров, содержащих информацию о cookie-файлах:

<u>Google Chrome</u>	http://www.google.com/support/chrome/bin/answer.py?hl=en&answer=95647
<u>Internet Explorer</u>	https://support.microsoft.com/en-us/help/17442/windows-internet-explorer-delete-manage-cookies
<u>Mozilla Firefox</u>	http://support.mozilla.com/en-US/kb/Cookies
<u>Safari:</u>	https://support.apple.com/kb/ph19214?locale=tr_TR

«Гюраллар» может прекратить использование существующих cookie-файлов, изменить их типы, функции или добавить новые cookie-файлы. В связи с этим «Гюраллар» может обновить содержание данного текста.

Обработка Ваших персональных данных, полученных с помощью cookie-файлов, которые собираются через электронные средства массовой информации и обрабатываются автоматически, на основании 5-ой ст. Закона о защите Персональных Данных, основана на законных интересах контролера данных и вашего явного согласия при условии, что это не нанесет ущерба основным правам и свободе человека. Эти данные могут быть переданы третьим лицам, филиалам, деловым партнерам и / или группам компаний «Гюраллар» и могут храниться на серверах как в Турции так и за ее пределами.

Если у вас есть вопросы, согласно 11-ой ст. «Коммюнике о порядке и принципах обращения к супервизору данных» Закона о защите Персональных Данных, вы можете написать нам на адрес: Eskişehir Karayolu Üzeri 5. km Merkez Kütahya, Gürok Turizm ve Madencilik A.Ş.